

**ANTIX BY LRP**



**2.4GHz RTR**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**USER GUIDE**

**MODE D'EMPLOI**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**MANUALE UTENTE**



**Sehr geehrter Modellbaufreund,**

vielen Dank, dass Sie sich für ein Antix by LRP MT-1 Modell entschieden haben! Dieses Auto ist für Einsteiger und Hobbypiloten konzipiert und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Falls ein Kind das Fahrzeug betreiben soll, empfiehlt es sich die Anleitung vor Benutzung mit einem Erwachsenen zu lesen. LRP electronic möchte, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns.

Technik + Service Hotline für D:

0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:

0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Sie können uns auch gerne im Forum unter [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc) kontaktieren.

**WARNHINWEISE**

Bitte beachten Sie folgende Vorgaben für einen reibungslosen Betrieb.

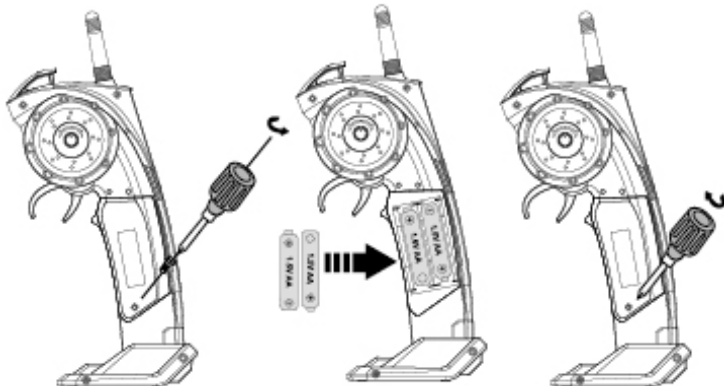
- Achten Sie darauf, dass Fahrzeug und Elektronik nicht unter Wasser gesetzt sind. Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und im Regen und fahren Sie das Fahrzeug nie im Wasser. Bedenken Sie, dass bei Ausfahrten in nasser Umgebung Metallteile wie z.B. Kugellager und ähnliches ebenfalls in Mitleidenschaft gezogen werden können. Sie sollten Ihr Fahrzeug nach einer Fahrt in nasser Umgebung unbedingt gut trocknen und anschließend ölen bzw. fetten.
- Fahren Sie niemals bei Gewitter! – Lebensgefahr durch Blitzschlag!
- Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern.
- Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein.
- Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät.
- Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist.
- Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch.
- Sollte sich Ihr MT-1 ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden.
- Greifen Sie nicht in drehende Antriebssteile. Verletzungsgefahr!
- Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.
- Achten Sie auf die Motor und Regler temperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen.

**VOR DEM FAHREN - BATTERIEN EINLEGEN**

Um Ihren MT-1 in Betrieb nehmen zu können, benötigen Sie zusätzlich zum Verpackungsinhalt folgende Dinge:

- 2x AA Batterien für Ihre Fernsteuerung, z.B. LRP #78221 3000 mAh NiMH

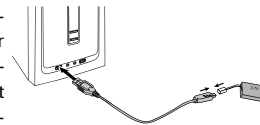
1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung des Senders mit dem beiliegenden Schraubendreher.
2. Legen Sie die Batterien 2x 1.5V AA (nicht enthalten) der Polarität entsprechend ein.
3. Schließen Sie anschließend das Batteriefach und schrauben es wieder zu.

**ACHTUNG:**

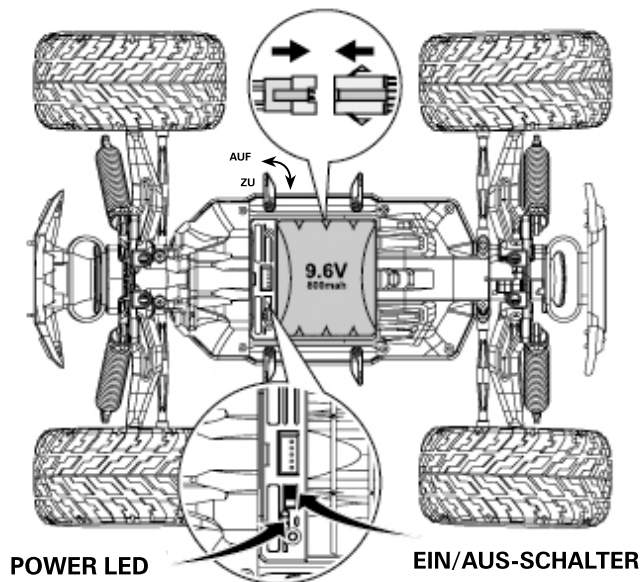
Beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität achten. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien oder Batterien mit unterschiedlichen Ladezustand.

**AKKU AUFLADEN**

Um den Akku zu laden schliessen Sie bitte das mitgelieferte USB Ladekabel an ein 5V Netzteil an (z.B. PC oder USB Netzteil). Schliessen Sie dann den Akku an das Ladekabel an. Während der Akku geladen wird, leuchtet die LED am Ladekabel rot. Wenn der Akku voll aufgeladen leuchtet die LED grün und Sie können den Akku vom Ladekabel trennen und in den MT-1 einlegen.

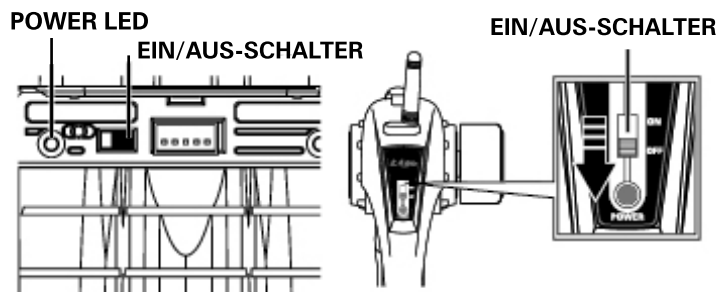
**AKKU ANSCHLIESSEN**

- Entriegeln Sie den Verschluss des Akkufachs und nehmen Sie den Deckel ab.
- Verbinden Sie den Akkustecker mit den Gegenstecker im Modell; achten Sie dabei auf richtige Polarität und legen Sie den Akku ins Akkufach.
- Anschließend legen Sie den Deckel wieder auf und verriegeln ihn.

**FERNSTEUERUNG UND AUTO EINSCHALTEN**

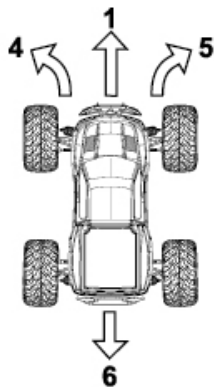
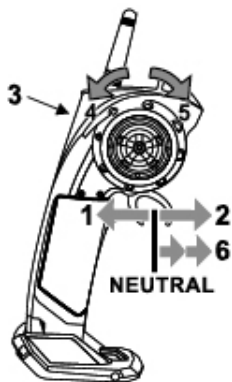
Schalten Sie zuerst den Sender und dann den Fahrtregler ein. Nach dem Betrieb Schalten Sie erst den Fahrtregler und danach den Sender wieder aus. Trennen Sie Nach jeder Fahrt den Akku vom Fahrtregler.

Nach Anschluss des Reglers ist dieser sofort betriebsbereit. Ein Setup muss nicht durchgeführt werden. Der Regler „lernt“ bei der Fahrt den Neutral-, Vollgas- und Vollrückwärts-Punkt. Bitte beachten: Beim Anstecken des Akkus muss der Sender in Neutralposition stehen und es muss in Fahrtrichtung des Modells losgefahren werden.

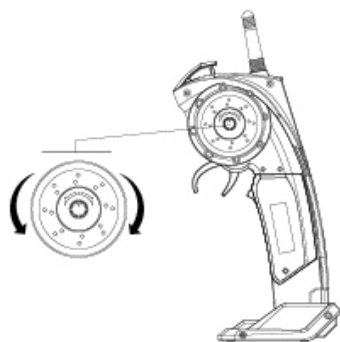


## SENDER FUNKTION

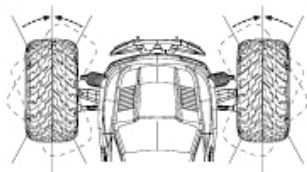
1. Vorwärts
2. Bremse
3. Schalter Ein/Aus
4. Links
5. Rechts
6. Rückwärts



## TRIM FUNKTION



\*Wenn die Vorderräder im eingeschalteten Zustand nicht geradeaus stehen, benutzen sie die Trim-Funktion zur Einstellung.



## WERKZEUG

Um Wartungs- und Setup-Arbeiten an Ihrem MT-1 durchzuführen, empfehlen wir folgende Werkzeuge:

7mm Steckschraubendreher, Kreuzschlitz Schraubendreher klein und groß.



#65721



#65771



#65751

## ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungserscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrunenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Kabinenhauben, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des

Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

## LRP-WERKS-SERVICE:

siehe [www.LRPcc](http://www.LRPcc)

## ALLGEMEINE HINWEISE



## WEEE HINWEIS

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



## CE HINWEIS

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/30/EU erfüllt.

Dieser Artikel entspricht der der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRPcc/CE>



## ENTSORGUNGSHINWEIS:

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.

**Dear Customer,**

LRP Electronic thanks you for choosing the Antix MT-1. LRP electronic models are subject to constant checks concerning material and quality. Nevertheless we ask you to check your kit for completeness and intactness. We wish you much fun driving your car. Please read the instruction manual carefully prior to initial use of your model. Should you have any questions, do not hesitate to contact your local dealer.

**WARNING NOTES**

Please remind the following guidelines for trouble-free driving-fun.

- Always take care that both car and electronics are not submerged in water. Avoid driving through puddles and in the rain and never drive the car under water. Please consider that when driving in wet conditions, metal parts like ball bearing or the like may also be negatively affected. After driving in wet conditions, you should always dry and the grease your car carefully.
- Do not drive your Antix MT-1 during a thunder storm! Mortal danger!
- Avoid running the car in crowded areas and near children.
- Do not run the Antix MT-1 on public roads.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Turn Off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from losing control.
- Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way.
- Always run your car with the body shell mounted.
- When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents.
- Do not put fingers inside rotating and moving parts.
- Please do not run in small or confined areas.
- Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor.

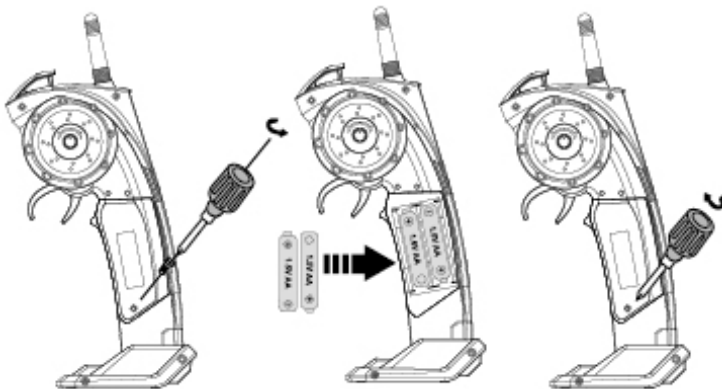
**BEFORE DRIVING - INSERT BATTERIES**

In order to put your Antix MT-1 into operation, you will need the following things in addition to your package's content:

- 2x AA Batteries for your transmitter, f.e. LRP #78221 3000 mAh NiMH

1. Remove the battery cover by loosening the screw on the back of the transmitter with the included screwdriver.
2. Install 2x 1.5V AA batteries (not included) in correct polarities.
3. Close the battery cover and tighten the screw.

**NOTICE:**When installing batteries, please be sure to match the polarities labeled on the battery holder. Do not mix old and new batteries. Do not mix different type of batteries.



**CHARGING CAR BATTERY**

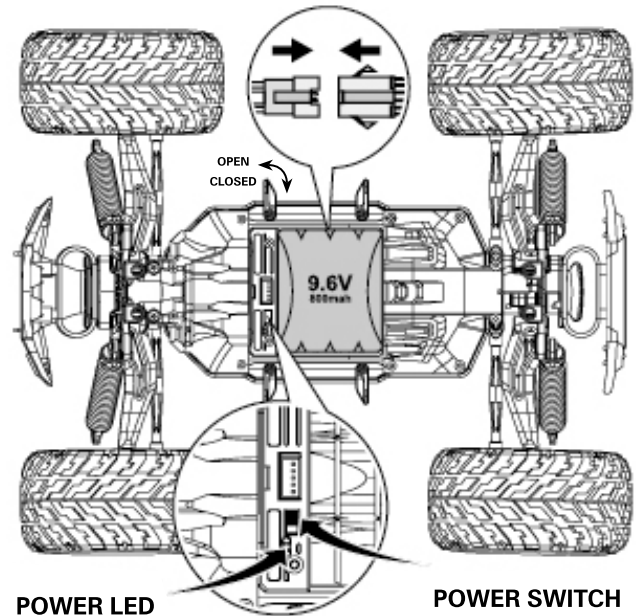
Charge the battery of the Antix MT-1. In order to do so, please connect the provided USB-charging cable to a suitable 5V power-supply, for example a PC or an USB-power-supply. Then connect the battery to the charging cable. While the battery is being charged, the LED of the charging cable is glowing red. When the bat-



tery is fully charged, the LED of the charging cable is glowing green and you can disconnect the battery and insert it into your car.

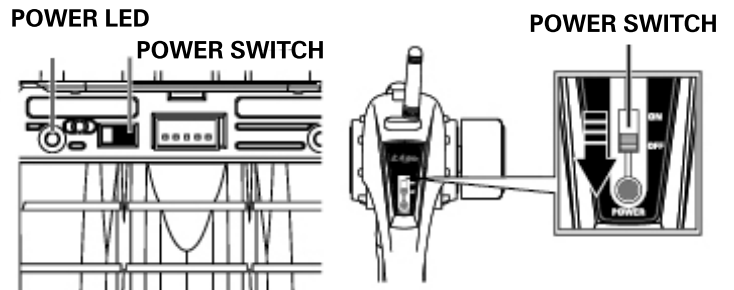
**CONNECTING CAR BATTERY**

- Loosen the locking of the battery cover of the car, then remove the cover.
- Connect the sockets of the rechargeable battery pack and the car in correct polarities, then insert the battery into the battery compartment.
- Close and secure the battery cover again.



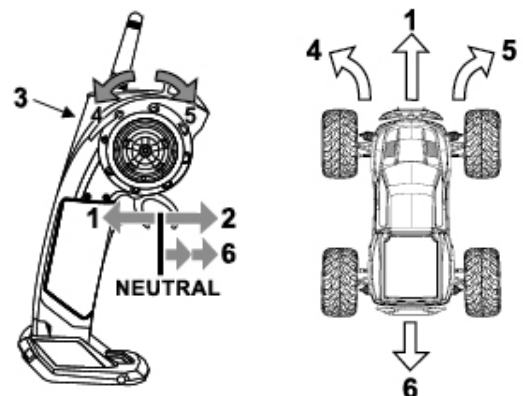
**TURN ON TRANSMITTER AND ELECTRONIC SPEED CONTROL (ESC)**

Switch on the transmitter first, before switching on the ESC After use always switch off the ESC first, before switching off the transmitter. Always disconnect the battery pack from the ESC after running your MT-1 After wiring up the speed-control, it is ready to operate. No setup is required. The speed-control „learns“ the neutral, full-speed forward and full-speed reverse points while the car is running. Please note: Before you plug in the drive battery, the transmitter has to be set to neutral position and then the model has to be started in the forward direction.

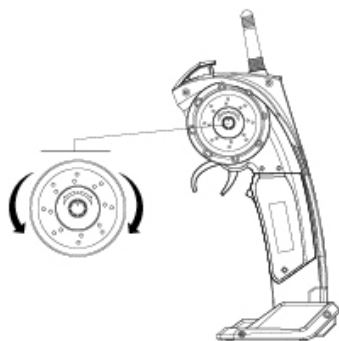


**TRANSMITTER FUNCTION**

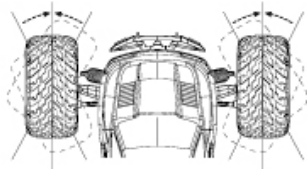
1. Forward
2. Brake
3. LED & Switch (On/Off)
4. Left
5. Right
6. Reverse



## Minitrim operation



•When the chassis switch is turned on and the front tires are not straight, use the steering trim to adjust the position.



## TOOLS

To accomplish maintenance- and setup-work at your Antix MT-1, we recommend to use the following tools:

Socket driver, 7mm; cross slot screwdriver small and large



#65721



#65771



#65751

## REPAIR PROCEDURES &amp; WARRANTY

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted canopies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is send in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

## LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

check [www.LRPcc](http://www.LRPcc)

## GENERAL NOTES



## WEEE NOTES

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



## CE NOTES

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the european directive 2014/30/EU.

This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.LRPcc/CE>



The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## BATTERY DISPOSAL NOTES:

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.

**Cher Client,**

nous vous remercions d'avoir choisi un modèle MT-1 de Antix. Cette voiture a été conçue pour les débutants mais aussi pour les pilotes de loisir tout en offrant des matériaux de grande qualité pour pouvoir arriver à la meilleure performance et longévité possible. Si la voiture doit être utilisée par un enfant, nous vous conseillons de lire ensemble avec l'enfant la notice et les informations ci-jointes. La société LRP electronic a donc préparé tout pour que vous ayez du succès avec votre nouveau modèle et que vous vous amusiez bien avec les copains. Si jamais, vous rencontrez des problèmes, n'hésitez pas de nous contacter.

**MISE EN GARDE**

**Veillez noter les conditions suivantes pour le bon fonctionnement.**

- Toujours s'assurer que la voiture et l'électronique ne soient pas totalement submergées dans l'eau. Éviter de rouler dans des flaques ou sous la pluie et ne jamais rouler complètement sous l'eau. En roulant dans des conditions humides, les pièces métalliques comme les roulements à billes et autres, peuvent être affectées négativement. Après avoir roulé dans des conditions humides, vous devriez toujours sécher et graisser méticuleusement votre voiture.
- Ne conduisez pas votre Antix MT-1 pendant un orage! Danger de mort!
- Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité.
- Ne pas conduire le Antix MT-1 sur la voie publique.
- Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter toute perte de contrôle du modèle.
- Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture de perdre le contrôle.
- Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite
- Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée.
- Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus.
- Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures!
- S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.
- Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur.

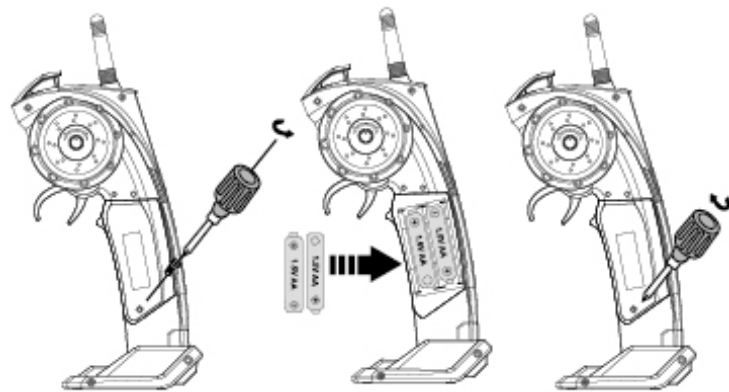
**AVANT DE CONDUIRE - INSÉREZ DES PILES**

Afin de mettre votre Antix MT-1 en service, vous aurez besoin des choses suivantes en plus du contenu de votre boîte :

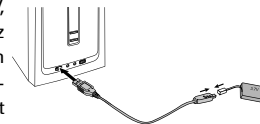
- 2 piles AA pour votre émetteur, par exemple LRP N°78221 3 000 mAh NiMH

1. Retirez le cache des piles en desserrant la vis à l'arrière de l'émetteur avec le tournevis fourni.
2. Installez 2 piles 1,5V AA (non incluses) dans le bon sens.
3. Fermez le cache des piles et serrez les vis.

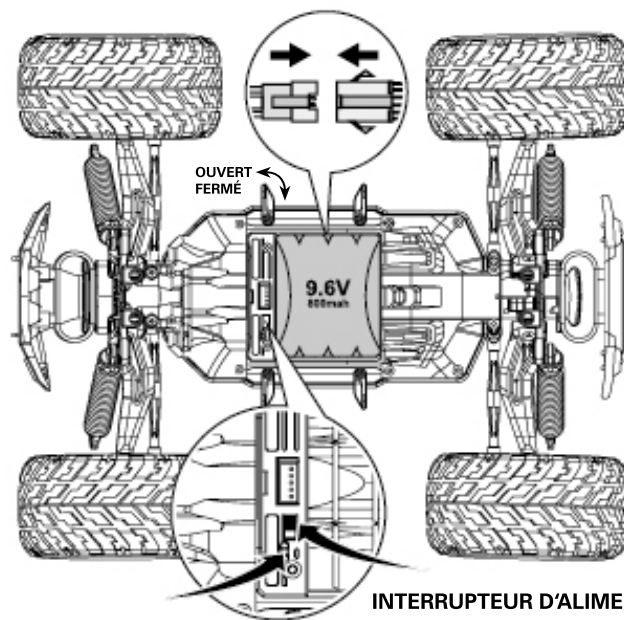
**NOTE :** Lors de l'installation des piles, assurez-vous de faire correspondre les polarités marquées sur le support des piles. Ne mélangez pas des piles anciennes et des nouvelles. Ne mélangez pas des types de piles différents.

**CHARGEZ LA BATTERIE DE VOL**

Pour cela, connectez le chargeur USB à une alimentation 5V, un PC ou une alimentation USB par exemple. Puis, branchez la batterie au câble de charge. Pendant que la batterie est en charge, la LED rouge du câble de charge est allumée. Lorsque la batterie est pleine, la LED du câble de charge s'éteint et vous pouvez déconnecter la batterie pour la placer dans le Antix MT-1.

**RACCORDEMENT DE LA BATTERIE DE VOITURE**

- Desserrez le verrouillage du cache de la batterie de la voiture, puis retirez-le.
- Raccordez les prises du bloc de la batterie rechargeable et de la voiture dans le bon sens, puis insérez la batterie dans le compartiment de la batterie.
- Fermez et fixez à nouveau le cache de la batterie.

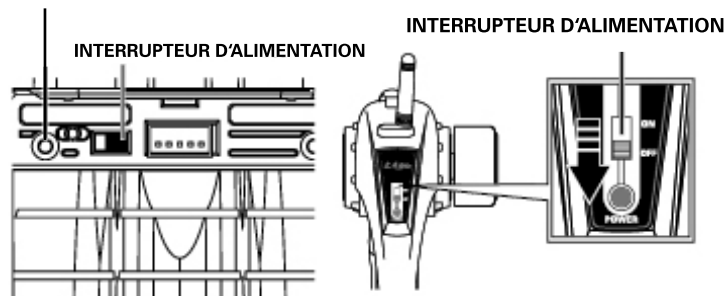


LED D'ALIMENTATION

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

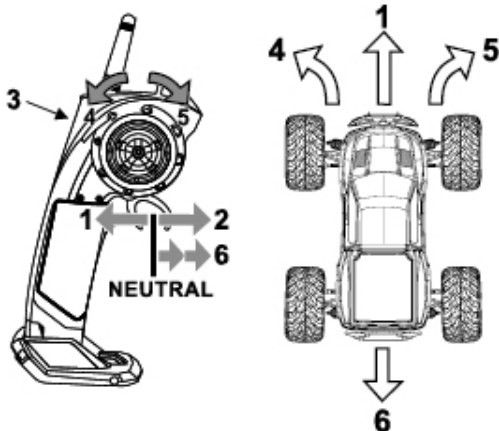
**ALLUMER LA RADIOCOMMANDE ET LE VARIATEUR**

Allumez l'émetteur toujours avant le variateur. Après le roulage éteignez toujours le variateur avant l'émetteur. Toujours débrancher l'accu du variateur après le roulage de votre MT-1. Après avoir branché le variateur, vous pouvez tout de suite démarrer. Il ne faut pas faire une configuration quelconque. Le variateur apprend les fonctions 'neutre', 'aller en avant à toute vitesse' et 'aller en arrière à toute vitesse' tout en roulant. Notez que le transmetteur doit être en position neutre quand vous branchez les accus, et il faut démarrer en sens de la marche du modèle.

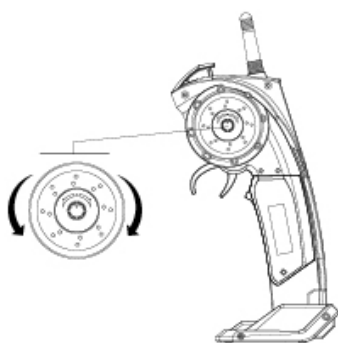
**LED D'ALIMENTATION**

### FONCTION ÉMETTEUR

1. Marche avant
2. Frein
3. LED & Interrupteur d'alimentation
4. Gauche
5. Droite
6. Marche arrière



### FONCTIONNEMENT DE L'ASSIETTE



\*Lorsque le commutateur de châssis est sous tension et que les pneus avant ne sont pas droits, utilisez l'assiette de direction pour ajuster la position.

### OUTILLAGES

Nous vous conseillons l'outillage suivant pour les travaux de maintenance ou de configuration de votre Antix MT-1:

Clé à douille 7mm; Tournevis cruciforme



#65721



#65771



#65751

### CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégié „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci est entre autre le cas si :

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées

LRP ne remplace pas complètement des avions déjà utilisées. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons

vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

### LRP-SERVICE-DISTRIBUTEURS

voir [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

### INFORMATION GÉNÉRAL



#### AVIS WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2012/19/EU) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



#### AVIS CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2014/30/EU.

Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRP.cc/CE>



#### AVIS DE RECYCLAGE

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.

**Estimado Cliente,**

enhorabuena por la adquisición de su modelo MT-1 de Antix. Este kit ha sido diseñado y fabricado con piezas de alta calidad para proporcionarle las mayores prestaciones y diversión. Este manual de instrucciones ha sido redactado de manera sencilla para que pueda comprender todas las explicaciones y realizar los ajustes de manera sencilla. Les sugerimos que si el modelo va a ser utilizado por un menor, este manual sea leído enteramente por un adulto antes de rodarlo. Si tiene algún problema póngase en contacto con el distribuidor de LRP en su país.

**CONSEJOS DE SEGURIDAD**

Por favor tenga siempre en cuenta los siguientes consejos:

- Asegúrese de que su modelo y la electrónica nunca quedan completamente sumergidos en el agua. Evite conducir su coche por charcos y bajo la lluvia y nunca lo sumerja en agua. Tenga en cuenta que al conducir en condiciones húmedas, las partes metálicas como los rodamientos o similares, pueden quedar afectadas negativamente. Después de conducir en condiciones húmedas, siempre debe secar y lubricar adecuadamente su coche.
- ¡Nunca ruede su Antix MT-1 bajo una tormenta! ¡Peligro de muerte!
- Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños
- No ruede su Antix MT-1 en calles públicas
- Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo
- Desconecte el receptor en primer lugar después la emisora. Así evitará perder el control del modelo.
- Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento.
- Ruede siempre con la carrocería instalada.
- Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado.
- Nunca toque las piezas móviles con los dedos.
- No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.
- Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar.

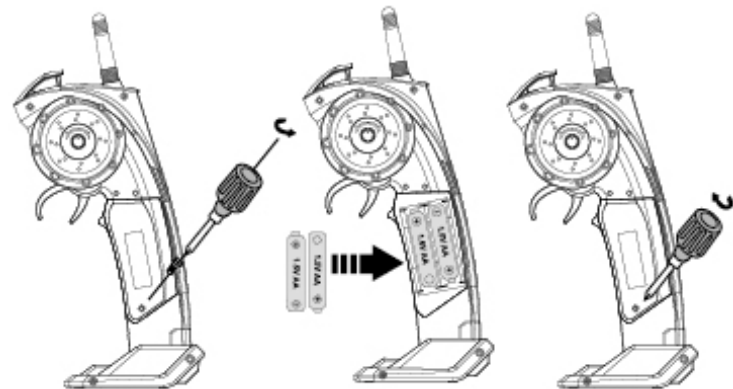
**ANTES DE CONDUCIR - INSERTAR BATERÍAS**

Para poner en funcionamiento su Antix MT-1, usted necesitará adicionalmente los siguientes elementos:

- 2 pilas AA para la emisora. Como por ejemplo las pilas 3000mAh de LRP #78221.

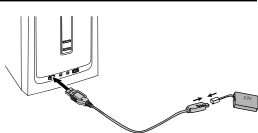
1. Retire la tapa del compartimiento de baterías de la emisora, extrayendo el tornillo con el destornillador suministrado.
2. Introduzca las 2 pilas AA de 1,5V (no incluidas) en la correcta polaridad.
3. Cierre la tapa del compartimiento de baterías e introduzca de nuevo el tornillo.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de introducir las pilas en la polaridad correcta. No mezcle pilas viejas y nuevas, o de diferentes tipos.



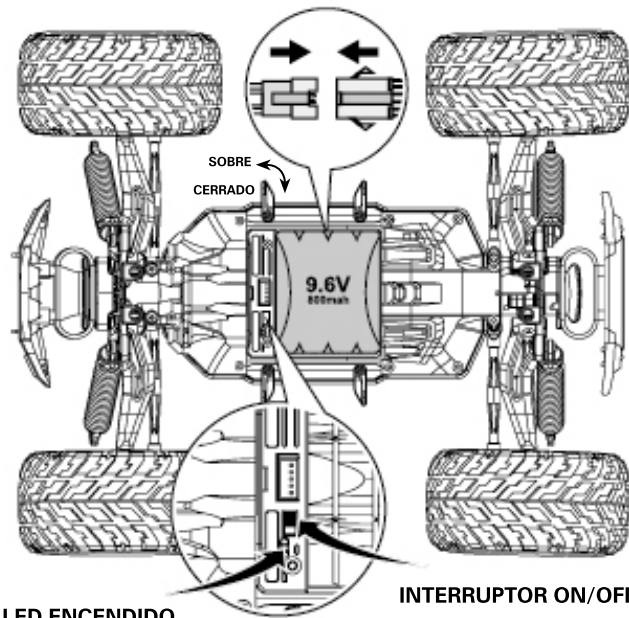
**CARGA DE LA BATERÍA**

Para hacerlo, conecte el cable de carga USB proporcionado a una fuente de alimentación de 5V, por ej. un PC o similar. A continuación, conecte la batería al cable de carga. Mientras la batería se carga, el LED del cable de carga estará iluminado en rojo. Una vez la batería esté cargada, el LED iluminado en verde y podrá desconectar la batería e insertarla en su Antix MT-1.



**CONECTAR BATERÍA DEL COCHE**

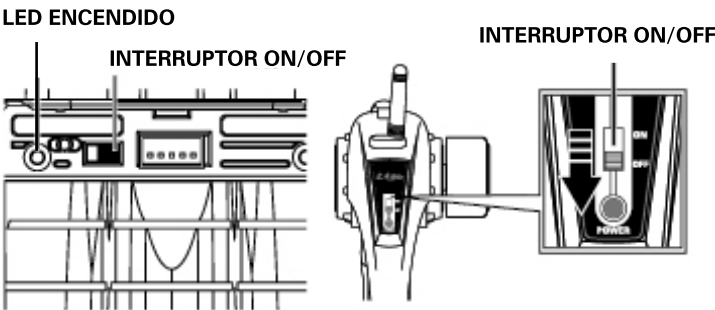
- Quite el bloqueo de la tapa del compartimiento de baterías del coche, y retire la tapa.
- Conecte los conectores de las baterías recargables del modelo en la polaridad correcta, e inserte las baterías en el compartimiento.
- Cierre y asegure nuevamente la tapa del compartimiento de baterías.



**ENCIENDA LA EMISORA Y EL VARIADOR**

En primer lugar conecte la emisora, antes de conectar el variador. Una vez termine de rodar, siempre desconecte el Variador en primer lugar y después desconecte la emisora. Desconecte siempre la batería del variador después de rodar su MT-1.

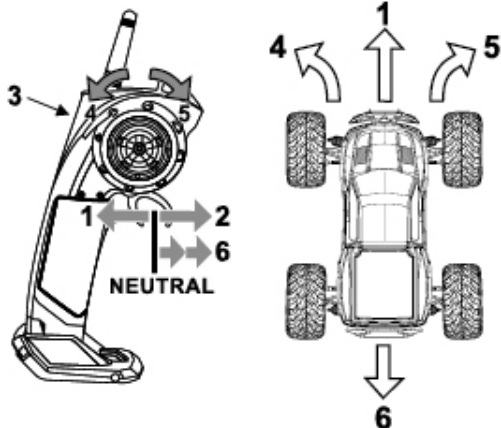
Una vez conectado el variador de velocidad está listo para funcionar. No necesita ajustes. El variador „memoriza“ el punto neutral, velocidad máxima adelante y velocidad máxima en marcha atrás mientras el modelo esté rodando. Tenga en cuenta de ajustar la emisora a punto neutro antes de conectar la batería y el modelo ruede hacia adelante.





**FUNCIÓN EMISIÓN**

- 1. Adelante
- 2. Freno
- 3. LED & Interruptor (ON/OFF)
- 4. Izquierda
- 5. Derecha
- 6. Atrás



en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

**SERVICIO POSTVENTA IDSTRIBUIDOR LRP**

véase [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

**INFORMACIÓN ADICIONAL**



**INFORMACIÓN RAEE**

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2012/19/EU) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e. punto limpio o punto de reciclaje. El manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, diríjase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.



**CE NOTES**

LRP electronic GmbH declara que este producto cumple con toda la normativa de la directiva europea 2014/30/EU.

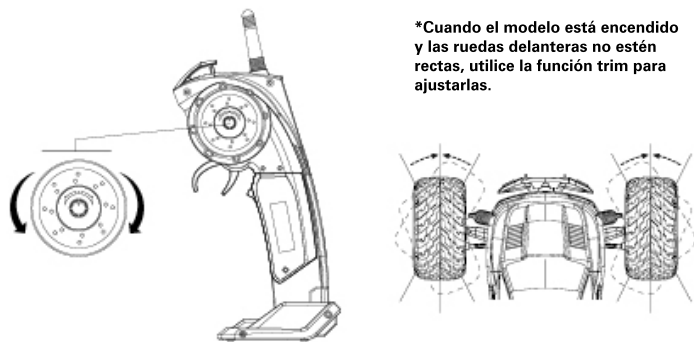
Este producto cumple la normativa 1999/5/EC. Para ver la delaración de conformidad visite: <http://www.LRP.cc/CE>



**INFORMACIÓN PARA EL VERTIDO DE BATERÍAS:**

Las pilas y baterías utilizadas en este producto han de ser desechadas de manera distinta a su basura doméstica. No se pueden verter en los contenedores de basura urbanos. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar los servicios disponibles de recogida y reciclaje específicos. La participación del usuario final en el procedimiento de recogida y reciclaje es fundamental para minimizar cualquier efecto negativo que pilas y baterías pudieran tener sobre el medio ambiente y la salud debido a las sustancias incluidas en las mismas.

**FUNCIÓN TRIM**



**HERRAMIENTAS**

Le recomendamos que utilice las siguientes herramientas para realizar un óptimo mantenimiento y ajuste de su Antix MT-1:

Destornillador Tubo 7mm; Destornillador plano



#65721

#65771

#65751

**REPARACIONES GARANTÍA**

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no cambia aviones completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos

**Caro cliente,**

LRP electronic vi ringrazia per la scelta di Antix MT-1. I modelli elettrici LRP sono sottoposti a continui controlli riguardanti materiali e qualità. Tuttavia vi chiediamo di controllare il kit per la completezza e integrità. Vi auguriamo di divertirvi alla guida della vostra auto. Si prega di leggere il manuale di istruzioni accuratamente prima dell'uso iniziale del modello. Se avete domande, non esitate a contattare il rivenditore locale.

**AVVERTENZE**

Tenete in conto le seguenti linee guida per divertirvi senza problemi:

- Fare sempre attenzione che sia l'auto che l'elettronica non siano completamente sommersi in acqua. Evitare di attraversare pozzanghere e non guidare la macchina completamente sotto l'acqua. Considerare che durante la guida in condizioni di bagnato, le parti metalliche come cuscinetti o simili possono essere influenzati negativamente. Dopo aver guidato in condizioni di bagnato, si dovrebbe sempre asciugare l'auto accuratamente.
- Non guidare la vostra Antix MT-1 durante un temporale! Pericolo di morte!
- Evitare di far passare la macchina in aree affollate e con bambini.
- Non guidare la Antix MT-1 su strade pubbliche.
- Utilizzare sempre batterie nuove per il trasmettitore e il ricevitore, eviterà di perdere il controllo del modello.
- Spegnerne il ricevitore prima, quindi spegnere il trasmettitore. Ciò impedirà alla macchina di perdere il controllo.
- Non utilizzare l'auto durante la notte, o in qualsiasi momento in cui la vostra linea di vista può essere oscurata o alterata.
- Guidare sempre la vostra auto con la scocca montata.
- Quando il modello si comporta in modo strano, fermare immediatamente la vettura e controllare la ragione. Non utilizzare la macchina fino a quando il problema è risolto. Questo può portare a ulteriori problemi e imprevisti.
- Non mettere le dita dentro parti in movimento.
- Si prega di non correre in spazi piccoli e stretti.
- Fare attenzione alla temperatura del motore. Potrebbe essere meglio aspettare alcuni minuti dopo ogni corsa per raffreddare il motore.

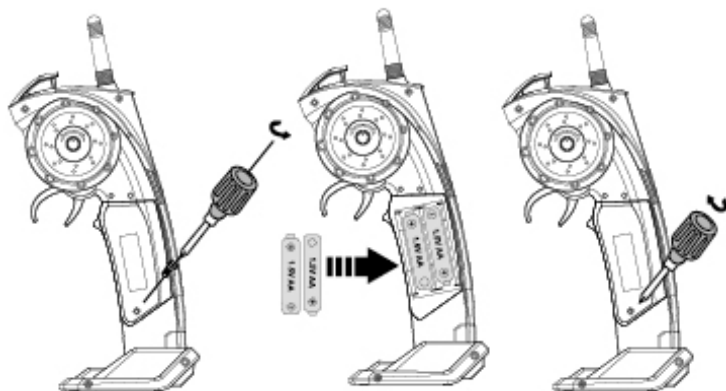
**PRIMA DI GUIDARE - INSERISCI LE BATTERIE**

Per mettere in funzione il tuo Antix MT-1, avrai bisogno delle seguenti cose oltre al contenuto del pacchetto:

- 2x batterie AA per il trasmettitore, per esempio LRP #78221 3000 mAh NiMH

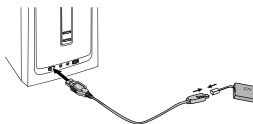
1. Rimuovi il coperchio del vano batterie svitando la vite sul retro del trasmettitore con il cacciavite in dotazione.
2. Inserisci 2 batterie AA da 1,5 V (non incluse) secondo la polarità corretta.
3. Chiudi il coperchio del vano batterie e stringi la vite.

**AVVISO:** Quando si installano le batterie, assicurarsi di far corrispondere le polarità come indicato dell'etichetta nel supporto della batteria. Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie di tipi diversi.



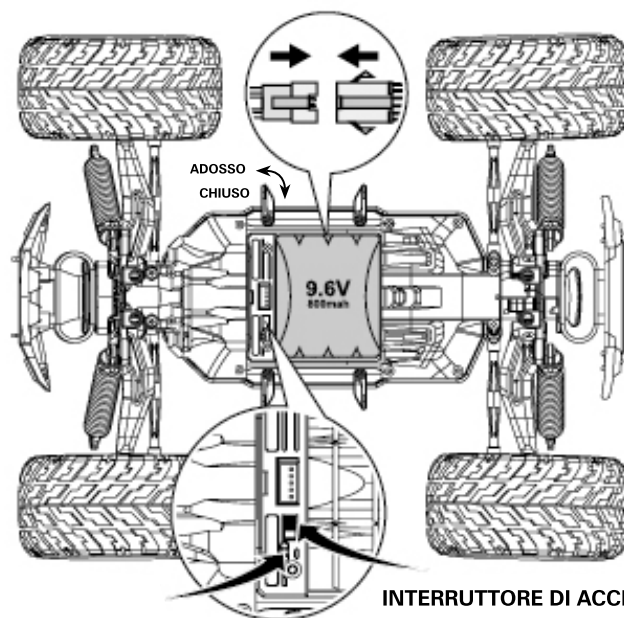
**CARICARE LA BATTERIA**

Caricare le batterie del Antix MT-1. Per fare ciò, collegare il cavo di ricarica USB fornito a un idonea alimentazione da 5V, per esempio un PC o a un alimentatore USB. Dopo connettere la batteria al cavo di ricarica. Mentre la batteria è in carica, il LED del cavo di ricarica è acceso rosso. Quando la batteria è carica, il LED del cavo di ricarica si spegne e si può disconnettere la batteria e inserirla nel vostro Antix MT-1.



**COLLEGAMENTO ALLA BATTERIA DELL'AUTO**

- Allentare il fissaggio del coperchio della batteria dell'auto, quindi rimuovere il coperchio.
- Collegare le prese della batteria ricaricabile e l'auto secondo la polarità corretta, quindi inserire la batteria nel vano batteria.
- Chiudere e fissare di nuovo il coperchio della batteria.



LED DI ACCENSIONE

INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

**ACCENDERE IL TRASMETTITORE E IL REGOLATORE (ESC)**

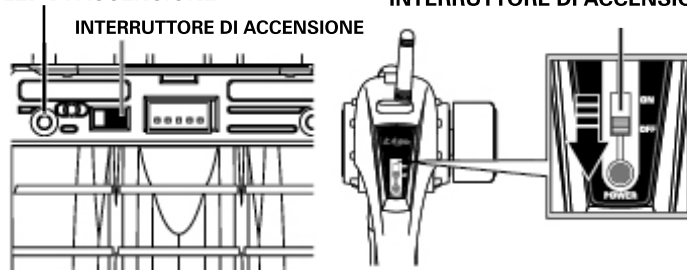
Switch on the transmitter first, before switching on the ESC. After use always switch off the ESC first, before switching off the transmitter. Always disconnect the battery pack from the ESC after running your MT-1.

After wiring up the speed-control, it is ready to operate. No setup is required. The speed-control „learns“ the neutral, full-speed forward and full-speed reverse points while the car is running. Please note: Before you plug in the drive battery, the transmitter has to be set to neutral position and then the model has to be started in the forward direction.

LED DI ACCENSIONE

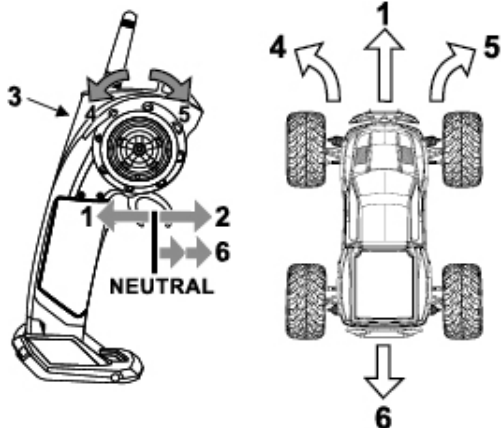
INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

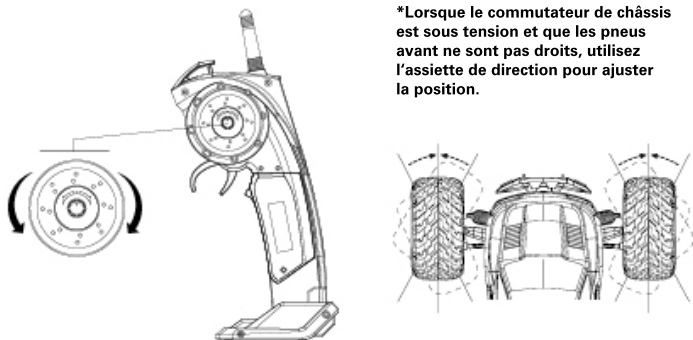


## FUNZIONE TRASMETTITORE

1. Avanti
2. Freno
3. LED & Interruttore di accensione
4. Sinistra
5. Destra
6. Indietro



## REGOLAZIONE DELL'ASSETTO



\*Lorsque le commutateur de châssis est sous tension et que les pneus avant ne sont pas droits, utilisez l'assiette de direction pour ajuster la position.

## ATTREZZI

Per la manutenzione e la messa a punto della vostra Antix MT-1, si consiglia di utilizzare i seguenti strumenti:

chiave a bussola 7mm; cacciavite a croce.



#65721

#65771

#65751

## PROCEDURE DI RIPARAZIONE GARANZIA LIMITATA

Tutti i prodotti della LRP electronic GmbH (qui di seguito denominata „LRP“) sono prodotti secondo i più elevati standard di qualità. LRP garantisce questo prodotto ad essere esente da difetti di materiale o di lavorazione per 90 giorni (paesi extraeuropei solo) a partire dalla data di acquisto verificata da scontrino fiscale. Questa garanzia limitata non copre difetti derivanti da uso improprio, manutenzione impropria, interferenze o danni meccanici. Ciò vale in particolare sulle batterie già usate o le batterie, che mostrano segni di utilizzo intenso. Danni dovuti da movimentazione e / o sovraccarico che non sono un difetto del prodotto. Segni di usura (perdita di capacità) dopo un uso intenso, non derivano dal prodotto. Inoltre questo comprende i seguenti punti:

- danni da urto
- Guasto componente o usura prematura a causa di danni da urto
- Danni da acqua o problemi derivanti da umidità
- verniciatura dopo l'utilizzo

LRP non cambia l'intero prodotto in garanzia una volta che è stato utilizzato. Non inviare il prodotto intero. Inviare solo le parti difettose, di cui si vuole richiedere la garanzia. Se l'intero prodotto viene inviato in LRP, verrà addebitato un servizio tassa per lo smontaggio e rimontaggio del prodotto a nostra discrezione.

Per eliminare tutte le possibilità di uso improprio, verificare innanzitutto tutti gli altri componenti nel modello e la guida alla risoluzione dei problemi, se disponibile, prima di inviare il prodotto in riparazione. Se i prodotti sono inviati in riparazione e funziona-

no perfettamente, faremo pagare una tassa di servizio secondo il nostro listino prezzi.

Spedendo il prodotto, il cliente deve avvisare LRP se il prodotto deve essere riparato in entrambi i casi. Se non vi è né una richiesta di garanzia né garanzia, l'ispezione del prodotto e le riparazioni, se necessario, verranno addebitate ai clienti in base al nostro listino prezzi. Una prova di acquisto comprensivo di data di acquisto deve essere inclusa. In caso contrario, nessuna garanzia può essere concessa. Per riparazioni rapide e servizio di ritorno, aggiungere indirizzo e descrizione dettagliata del Malfunzionamento. Se un prodotto LRP difettoso non è più prodotto e non siamo in grado di ripararlo, provvederemo a fornire un altro prodotto della serie successiva con le stesse caratteristiche.

Le specifiche come il peso, le dimensioni e gli altri valori dovrebbero essere considerati come valori guida. A causa di miglioramenti tecnici in corso, che sono eseguiti nell'interesse del prodotto, LRP non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza di queste specifiche.

## LRP-DISTRIBUTORE-SERVIZI:

controllare [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

## INFORMAZIONI GENERALI



## AVIS WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2012/19/EU) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



## AVIS CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2014/30/EU.

Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRP.cc/CE>



## AVIS DE RECYCLAGE

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.

**BEST-NR. 180100**

**ERSATZTEILE**

**SPARE PARTS**

**PIECES DE RECHANGE**

**REPUESTOS**

**PARTI DI RICAMBIO**

Best.Nr. Order No. N° de commande Código N. di codice	Bezeichnung Description Description Descrizione
181001	Karosserie lackiert - Antix MT-1 Body Shell Prepainted - Antix MT-1 Coque de châssis pré-peinte - Antix MT-1 Scocca preverniciata - Antix MT-1 Carroceria dec. Antix MT-1
181002	Stoßfängersatz - Antix MT-1 Bumper Set - Antix MT-1 Kit de pare-chocs - Antix MT-1 Set di paraurti - Antix MT-1 Paragolpes Antix MT-1
181003	Querlenkersatz oben & unten - Antix MT-1 Upper & Lower Suspension Arm Set - Antix MT-1 Kit de bras de suspension supérieurs et inférieurs - Antix MT-1 Set braccio di sospensione superiore e inferiore - Antix MT-1 Trapecios inf./sup. Antix MT-1
181004	Lenkhebel/Radmitnehmer (2Stk.) - Antix MT-1 Steering Knuckles/Rear Hut Carrier (2pcs.) - Antix MT-1 Fusées de direction/support de cabine arrière (2 pièces) - Antix MT-1 Giunti sterzanti/Copertura posteriore (2 pz.) - Antix MT-1 Manguetas del./tras. (2 pzs) Antix MT-1
181005	Akkualterung & Verschluss - Antix MT-1 Battery Cover & Cap - Antix MT-1 Cache et capot de la batterie - Antix MT-1 Carter e coperchio della batteria - Antix MT-1 Soporte c/tapa batería Antix MT-1
181006	1/12 Komplettrad (2Stk.) - Antix MT-1 1/12 pre-glued tire (2pcs) - Antix MT-1 Pneu pré-collé 1/12 (2 pièces) - Antix MT-1 Pneumatico preincollato da 1/12 (2 pz.) - Antix MT-1 Neumát. c/llanta 1/12 (2pzs) Antix MT-1
181007	Ersatzsender - Antix MT-1 Replacement transmitter - Antix MT-1 Émetteur de remplacement - Antix MT-1 Trasmettitore di ricambio - Antix MT-1 Emisora Antix MT-1
181008	Antriebsknochen (2Stk.) - Antix MT-1 Dogbone (2pcs) - Antix MT-1 Dogbone (2 pièces) - Antix MT-1 Dogbone (2 pz.) - Antix MT-1 Palieres (2pzs) Antix MT-1
181009	Achsstift 3x31mm /3x36mm (8 Stk.) - Antix MT-1 3x31mm/3x36mm Hinge Pin Set (8pcs) - Antix MT-1 Kit de goupilles de charnière 3x31 mm/3x36 mm (8 pièces) - Antix MT-1 Set di perni per cerniera 3x31mm/3x36mm (8 pz.) - Antix MT-1 Eje suspensión 3x31mm/3x36mm (8pzs) Antix MT-1
181010	9.6V LiFe Ersatzakku - Antix MT-1 9.6V LiFe replacement battery - Antix MT-1 Batterie de remplacement de 9,6 V - Antix MT-1 Batteria di ricambio Life da 9,6 V - Antix MT-1 Batería 9,6V LiFe Antix MT-1
181011	USB-Ladekabel - Antix MT-1 USB-charger - Antix MT-1 Chargeur USB - Antix MT-1 Caricatore USB - Antix MT-1 Cargador USB Antix MT-1



#181001



#181002



#181003



#181004



#181005



#181006



#181007



#181008



#181009



#181010



#181011

## Deutsch

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte das Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku immer außerhalb des Produktes auf, für den Sie den Akku benutzen möchten. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Vermeiden Sie Kurzschluss, Überladung und Verpolung des Akkus oder einzelner Zellen. Dies kann zu Brandentwicklung oder Explosion führen. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbunden sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen sie vor jeder Fahrt einen Reichtest. Überprüfen Sie, ob die Fail Safe Funktion eingestellt wurde. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Performance des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung erforderlichen Teile sind bei LRP electronic erhältlich. Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Zusätzlich kann erheblicher Sachschaden entstehen. Um einen sicheren Betrieb Ihres Modells zu gewährleisten, sollten alle beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsmaßnahmen strikt befolgt werden. Lassen Sie das Auto erst auf einer großen Fläche fahren, bis Sie das Gefühl für das Modell bekommen. Nicht in Sand oder hohem Gras fahren lassen. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich mit funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit / Nässe. Die elektronischen und mechanischen Komponenten können Schaden nehmen. Sollte Ihr Fahrzeug wider Erwarten mit Wasser in Kontakt gekommen sein, bitte unverzüglich trocken und komplett reinigen. Anschließend beweglichen Teile ölen bzw. fetten. Fahren Sie niemals bei Gewitter! Lebensgefahr durch Blitzschlag! Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern. Setzen Sie Ihr

Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein. Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren. Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät. Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist. Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch. Sollte sich Ihr Auto ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden. Greifen Sie nicht in drehende Antriebssteile. Verletzungsgefahr! Achten Sie auf die Motor und Regler-temperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen. Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.

## English

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unattended while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery outside of the product you want to use. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Avoid short circuits, overcharging and reverse polarity of the battery or single cells. This can lead to fire or explosion. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. For NiMH/NiCd batteries, only use chargers and dischargers, which are specified for this battery type by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could lose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged. Always perform a operating range check prior to use. Be sure to set the Fail Safe function. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. LRP electronic has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best. Please read and understand the instructions carefully before proceeding. Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. All instructions and precautions outlined in this manual should be strictly followed to ensure safe operation of your model. Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the product. Do not run in sand or grass. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice. Avoid running in rain or wet

conditions. The electronic and mechanical components could be damaged. If your model got wet, please dry it up directly and clean it. Do not drive your car during a thunder storm! Mortal danger! Avoid running the car in crowded areas and near children. Do not run the car on public roads. Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model. Turn off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from losing control. Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way. Always run your car with the body shell mounted. When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents. Do not put fingers into rotating and moving parts. Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor. Please do not run in small or confined areas.

## Français

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu hors du produit pour lequel il doit être utilisé. Si l'accu est défectueux, il peut endommager le produit. Éviter tout court-circuit, surcharge et polarisation de l'accu ou de différents éléments. Ceci peut provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiques pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Ne pas utiliser simultanément différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usées. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine. Vérifier l'antenne du transmetteur afin d'être sûr qu'elle ne soit pas branlante. Si l'antenne du transmetteur est branlante, ou déconnectée alors que l'appareil est en train de voler, la transmission du signal sera perdue. Ne pas visser l'antenne trop fort. Autrement, la pièce du support de l'antenne peut être endommagée. Toujours effectuer une vérification de bon fonctionnement avant utilisation. Soyez sûr d'avoir réglé la fonction de sécurité en cas de problème (Fail Safe) Lorsque vous faites les ajustements de votre appareil, le moteur doit être à l'arrêt ou déconnecté. Vous pouvez perdre le contrôle de manière inattendue et provoquer une situation dangereuse. Ceci est une voiture de haute performance RC et nécessite un entretien régulier. Si vous n'effectuez pas des entretiens réguliers, la performance de la voiture peut en souffrir. Toutes les pièces nécessaires pour l'entretien sont disponibles chez LRP-Electronic. Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation de la voiture. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages à l'utilisateur et à autrui ainsi que des dégâts sur la voiture. Pour assurer un fonctionnement sûr de votre modèle, les instructions et les mesures de sécurité

doivent être strictement suivies. Conduire le modèle dans un cadre vaste et hors de danger, jusqu'à ce que vous vous habituez à la voiture. Ne pas conduire dans la sable ou l'herbe haute. Pour éviter les dommages à la propriété et les blessures, nous vous demanderons de procéder de manière soignée et responsable lors de l'utilisations du modèle télécommandé. Si vous n'êtes pas familier avec les véhicules RC, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de quelqu'un de plus expérimenté pour obtenir des conseils. Évitez de conduire sous la pluie ou des conditions humides. Les composants électroniques et mécaniques pourraient être endommagés. Si votre modèle rentre en contact avec l'eau, procéder immédiatement au séchage/nettoyage du véhicule. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter toute perte de contrôle du modèle. Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture de perdre le contrôle. Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite. Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée. Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus. Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures! Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur. S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.

## Español

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila siempre fuera del aparato en el que desee instalarla. En caso de que la pila fuera defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. Evite que se produzcan cortocircuitos y polaridad inversa en las pilas o células individuales. De lo contrario podría producirse una explosión o un incendio. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en espacios secos. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. No utilice pilas de diferentes tipos ni pilas nuevas y viejas a la vez. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. Compruebe que la antena de la emisora esté correctamente sujeta. Si la antena del emisor se afloja o desconecta durante el vuelo se perdería la señal de mando. No apretar la antena en exceso, podría dañarse la pieza de soporte de la antena. Efectue siempre una prueba de alcance y correcto funcionamiento antes de cada vuelo. Asegúrese de haber activado la función Fail Safe. Cuando esté realizando ajustes a su modelo, el motor ha de estar parado o desconectado. Ud. pue-

# WARNING NOTES

de perder accidentalmente el control y provocar una situación de peligro Este kit de altas prestaciones RC requiere de un mantenimiento periódico. Si no lo realiza correctamente, las prestaciones se verán afectadas. LRP Electronic pone a tu disposición todas las piezas y accesorios necesarios para una perfecta puesta a punto de tu modelo. Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de rodar el modelo. El no seguimiento de los consejos de seguridad podría ocasionar un serio accidente dañando personas, propiedades y también destruyendo su modelo. Todas las instrucciones y consejos descritos en este manual deben ser respetados estrictamente para asegurarse del correcto funcionamiento. Conduzca su modelo RC en un espacio abierto hasta conseguir la soltura necesaria. No ruede en arena o hierba. Para prevenir daños a personas y propiedades utilice su sentido común a la hora de pilotar modelos RC de LRP. Si no posee experiencia previa en el manejo de modelos RC, le recomendamos que pida consejo a un modelista RC experimentado. Evite rodar en mojado ni cuando llueva. Los componentes electrónicos podrían resultar dañados. Si su modelo ha resultado mojado, séquelo y límpielo. ¡Nunca ruede su modelo bajo una tormenta!. ¡Peligro de muerte! Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños. No ruede su modelo en calles públicas. Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo. Desconecte el receptor en primer lugar después la emisora. Así evitará perder el control del modelo. Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento. Ruede siempre con la carrocería instalada. Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado. Nunca toque las piezas móviles con los dedos. Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar. No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.

## Italiano

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corti circuiti possono danneggiare il prodotto. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Caricare sempre l'accumulatore staccato dal prodotto, su cui va utilizzato. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto stesso. Evitare corti circuiti, sovraccarichi e inversioni di polarità dell'accumulatore o delle singole celle. Ciò può provocare sviluppo di incendi o esplosione. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarico consigliata da un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnerne prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso oppure batterie nuove e usate. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

## 日本人

玩具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を守りなかつ

た場合、製品の損傷、人体への怪けにつながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁にしてください。ショートによって製品を損傷する場合があります。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。電池充電の際は必ず製品から取り外して行ってください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する恐れがあります。ショート、過充電や電池の逆の極性あるいは単一電池を避けてください。火災あるいは爆発の恐れがあります。電池あるいは単一電池を分解したりしないでください。充電中はそばを離れないでください。充電中、電池は耐熱で耐火のマット上に置かれなくてはなりません。更に、電池の近くに燃えやすい物や引火性のものは置かないでください。社によって推奨されている最大充電/放電電流を超えないでください。どのような場合においても、NiMH/LiPo電池は過充電しないでください。電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合においても、NiMH/LiPo電池は使用を中止してください。メーカーによるNiMH/NiCd電池用に指定された充電器および放電器のみを使用してください。LiPo電池用の充電器あるいは放電器は使用しないでください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。異なるタイプの電池および新旧の電池を混ぜないでください。装備の全てのパーツを注意しながら配線してください。振動によって接続部分が緩むと、コントロールを失う恐れがあります。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いません。交換は純正部品のみで行ってください。

## Ελληνική

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίτηρηξη, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Αφαιρέστε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Φορτίζετε την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη. Ποτέ μην ανοίγετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, μια μπαταρία ή μεμονωμένα στοιχεία τους. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο υπό επίτηρηξη. Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται πάνω σε μη εύφλεκτα, θερμομόχθη επιφάνεια. Εκτός αυτού, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτα ή πολύ εύφλεκτα υλικά κοντά στην μπαταρία. Μην υπερβαίνετε σε καμία περίπτωση το μέγιστο ρεύμα φόρτισης/εκφόρτισης, που προτείνεται από την. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η βαθιά εκφόρτιση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NiMH/LiPo. Η μπαταρία δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με φλόγες, νερό ή άλλα υγρά. Πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο σε στεγνούς χώρους. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάζουν σημάδια παραμόρφωσης, ορατές ζημιές ή παρόμοια, δεν επιτρέπεται να τις χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών NiMH/NiCd μόνο φορτιστές/εκφορτιστές, που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορτιστές/εκφορτιστές LiPo. Θέστε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτι και το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιήσει το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι

ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτι και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες και παλιές μαζί. Συνδέστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Εάν οι συνδέσεις αποσυνδεθούν λόγω κραδασμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μοντέλου. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## Magyar

Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Törölje a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelman kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetben. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábel és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkreteszhetik a készüléket. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az áramforrásról. Az akkut mindig a termékben kívül töltsse fel, amelynél használni szándékszik. Ha az akku hibás, károsíthatja a terméket. Kerülje az akku ill. egyes cellák rövidzárlatát, túltöltődését vagy hibás polarizációját. Ez tüzet vagy robbanást okozhat. Sohase nyissa ki az akkut, az elemet, vagy egyes cellákat. Csak felügyelet mellett töltsse fel az akkut. Töltéskor helyezze az akkut tűz- és hőálló alapra. Az akku közelében nem lehetnek éghető vagy könnyen gyúlékony tárgyak. Semmi esetre se lépje túl a által ajánlott maximális töltő/kisütő áramot. Semmiképpen nem szabad NiMH/LiPo akkut teljesen lemeríteni. Az akku nem érintkezhet tűzzel, vízzel, vagy más folyadékkal. Csak száraz helyiségben töltsse fel az akkut. Hibás cellákat nem szabad tovább használni. Ha a cellákban alakváltozást, látható károsodást vagy hasonlót tapasztal, ne használja tovább. A NiMH/NiCd akkuk számára használjon csak ennek az akkutipusnak specifikált töltő-kisütő készülékeket. Semmiképpen ne használjon LiPo töltő-kisütő készülékeket. Mindig előbb az adott kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a nevőt vagy a sebességszabályozót. A nevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrendre. Kapcsolja ki előbb a nevőt és a sebességszabályozót, utána az adott. Sohase használjon egyidejűleg különböző elemtípusokat vagy új és használt elemeket. Gondosan csatlakoztassa a berendezés összes alkatrészét. Ha a csatlakozások a vibráció folytán kilazulnak, elveszítheti az uralmát a modell fölött. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelemztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

## Türkçe

Öyünce değıildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değıildir. Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzü zarar görmesinin engellemek üzere ve garanti kapsamında değıerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uymaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Ürünü, devrede veya işlemden olduğunda ya da bir akım kaynağına bağılı olduğı sürece asla denetimsiz bırakmayın. Bir arıza meydana geldiginde söz konusu arıza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürünün yanlış bağlanmasını ya da yanlış kutuplanmasını önleyiniz. Bütün kablo ve bağlanılarda iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazi koşullarda ürüne zarar verebilir. Ürününüzü kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve/veya ürünü akım kaynağından ayırın. Bataryayı daima hangi üründe kullanmak istiyorsanız o ürünü dışında şarj ediniz. Bataryada bir arıza söz konusu olduğunda bu, ürünü hasar görmesin e neden olabilir. Bataryada ya da münferit hücrelerde kısa devreyi, aşırı şarj edilmesini ve yanlış kutuplanmayı önleyiniz. Bu, yangın oluşturabilir ya da patlamaya yol açabilir. Asla bir bataryayı, bir pilli ya da münferit bir hücreyi açmayın. Bataryayı ancak denetim altında şarj ediniz. Şarj işlemi esnasında bataryayı yanyaman, işare dayanıklı bir altlık üzerinde bulunmalıdır. Bunun dışında bataryanın yakınındaki yanıcı ya da kolay alevlenir nesnelere bulunmamalıdır. Tarifandın tavsiye edilen maksimum şarj/deşarj akımını hiçbir şartta aşmayın. Bir NiMH/LiPo bataryaya hiçbir şartta aşırıdeşarj edilmemelidir. Bataryaya ateş, su ya da diğer sıvırlara temas etmemelidir. Şarj işlemi sadece kuru odalarda gerçekleştirilmelidir. Hasar görmüş hücreler tekrar kullanılmamalıdır. Hücrelerdeki bizi bozuklukları, görsel hasar ya da benzer bir durum söz konusu ise bunları tekrar kullanmayın. NiMH/NiCd bataryanın şarj edilmesini

de sadece bu batarya tipi için özeleştirilen şarj/deşarj cihazlarını kullanınız. Asla LiPo şarj/deşarj cihazlarını kullanmayın. Alıcıyı ya da sürgü regülatörünü çalıřtırmadan önce daima vericini devreye alın. Alıcı arıza sinyallerini alabilir, tam gas verebilir ve modele zarar verebilir. Kapatırken ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcıyı ve sürgü regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Aynı olayın pilli tipleri ya da yeni ve kullanılmış piller beraber kullanılmamalıdır. Donanımın bütün parçalarını dikkatlice bağlayın. Şayet bağlanırlar vibrasyonu kaynakanarak gözölürlerse, model üzerindeki kontrol kaybedilebilir. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarılarının dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Sadece orijinal yedek parça kullanınız.

## Čeština

Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovévejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zániknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo záměny pólu výrobku. Všechna připojení a kabely musejí být dobře izolovány. Zkratky mohou za určitých okolností způsobit výrobek. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Baterii vždy nabíjejte mimo výrobek, pro který chcete baterii použít. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Vyvarujte se zkrat, přebíh a záměny pólu baterie nebo jednotlivých článků. Toto může vést ke vzniku požáru nebo výbuchu. Nikdy neotevírejte baterii nebo jednotlivé články. Baterii nabíjejte pouze pod dohledem. Během nabíjení musí být baterie umístěna na nehořlavé, teplovzdorné podložce. Kromě toho se v blízkosti baterie nesmějí nacházet žadné hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty. Za žádných okolností nepřekračujte maximální nabíjecí/vybíjecí proud, který je doporučen společností. Za žádných okolností nesmí být NiMH/LiPo baterie hluboce vybita. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm, vodou nebo jinými tekutinami. Nabíjení se smí provádět pouze v suchých prostorech. Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zdeforované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterii používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určeny pro tento typ baterii. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro LiPo baterie. Vždy nejprve zapněte vysíláč, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysíláč. Nesmí se používat různé typy baterii nebo nové a použité baterie najednou. Připojte pečlivě veškeré signály, spusťte plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysíláč. Nesmí se používat různé typy baterii nebo nové a použité baterie najednou. Připojte pečlivě veškeré signály, spusťte plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup originální náhradní díly.

## Slovenščina

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoševajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do žviga na proizvodu ali v njegovi okolici. Preprečite naparčno priključenje proizvoda ali priključenje z obrnjeno polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Polnilno baterijo vedno polnite izven naprave, v kateri jo boste uporabili. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Preprečite kratak stik, prenapolnjevanje in obrnjeno polariteto polnilne baterije ali posameznih celic. Slednja lahko povzročijo požar ali eksplozijo. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toploto odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektrivnega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Poškodovane celice ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike,

# WARNING NOTES

ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Ne uporabljajte različnih tipov baterij hkrati in ne mešajte novih in rabljenih baterij. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

## Svenska

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ögligtillgå garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personsador samt allvarliga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbinden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Ta alltid ut ackumulatortur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Ladda alltid ackumulatortur utanför den produkt som du vill använda ackumulatortur till. Om ackumulatortur skada ha en defekt, kan detta leda till att produkten skadas. Undvik att kortsluta, överladda och omkasta polerna på ackumulatortur eller enstaka celler. Detta kan leda till att det uppstår en brand eller en explosion. Öppna aldrig en ackumulatortur, ett batteri eller enstaka celler. Ladda ackumulatortur endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatortur befinna sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid under inga omständigheter den maximala laddnings-/urladdningsströmmen som rekommenderas av NiMH/LiPo-ackumulatortur för under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatortur får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomför laddförloppet endast i torra lokaler. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformationer, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatortur, använd endast laddare/utladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatortur. Använd aldrig LiPo laddare/urladdare. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störningar, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Det är inte tillåtet att använda olika typer av batterier eller att använda nya och gamla batterier tillsammans. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte följs. Använd endast originalreservdelar.

## Русский язык

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под

надзором. Во время заряда аккумулятора должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горячие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнем, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Для заряда никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приемника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приемник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приемник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Не допускается совместное использование разных типов батарей или новых и использованных батарей. Все части оборудования должны быть надежно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

## Român

Nu este jucărie. Neadevat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriu următoarele indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răniiri foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitul pot deteriora produsul. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplați produsul de la rețea. Încărcați acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriți să-l utilizați. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitați scurtcircuitarea, supraîncălzirea sau polarizarea greșită a acumulatorului sau a unor celule. Acestea poate genera incendii sau explozie. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau alte similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizați pentru încărcarea acumulatorului NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizați încărcătoare/descărcătoare pentru acumulatori LiPo. Porniți întotdeauna mai întâi emițătorul înaintea pornirii receptorului și a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă și ar deteriora modelul. La oprire respectați ordinea inversă. Opriți mai întâi receptorul și controlul de viteză, apoi emițătorul. Nu folosiți împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate. Conectați cu atenție toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibrației, puteți scăpa modelul de sub control. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. Utilizați doar piese de schimb originale.

## Português

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá

causar um incêndio no produto ou nas imediações. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamento e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objetos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPo deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Não utilize diferentes tipos de baterias nem baterias usadas juntamente com baterias novas. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

## Język polski

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia. Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatortur lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulatortur ładowany powinien być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulatortur wykazywał uszkodzenie, może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikać należy zwarcia, przeładowania i zmian biegunów akumulatortur lub poszczególnych komórek akumulatortur. Prowadzić to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatortur, baterii lub pojedynczej komórki akumulatortur. Akumulatortur ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatortur znajdować się powinien na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatortur nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatortur NiMH/LiPo. Akumulatortur nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczkami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą deformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatortur LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki” (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatortur. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy włączyć najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłóceniuwe (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa

model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Nie wolno jednocześnie używać baterii różnych typów lub baterii nowych z bateriami używanymi. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## Norsk

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utlignelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Ungå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Ungå kortslutning, overbelastning og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til batteri eller eksplosjon. Aldri åpne en akkumulatortur, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsikt. Under opplading må batteriet befinne seg på et ikke brennbart, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinne seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale laddnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør opplading kun i tørre rom. Skadete celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for lading av NiMH/NiCd-batterier kun laddnings-/utladningsapparatet som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri laddnings-/utladningsapparatet som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løser seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Produzenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

## Nederlandse

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel vernieuwen. Haal altijd de accu uit het product e.v. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden

gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accu alleen laad-/ontlaadinrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadinrichtingen. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Er mogen geen verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen samen worden gebruikt. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

## Lietuvos

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminių vaikams nepasiekiamoje vietoje. Priešom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminius gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žalias bei rimtų kūno sužalojimų. Niekada nepalikite gaminių be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminyje gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminyje gali sugesti. Visada išimkite iš gaminių baterijų arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Baterijas, kurias žadate naudoti, kad šis gamins veikty, visada įkraukite išimę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gamins. Venkite baterijos ar atskirų jos elementų trumpų jungimų, perkrovų ir polių sumaišymo. Dėl to gali kilti gaisras ar sprongimas. Niekada neatidarinėkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinkite, kad jokiomis aplinkybėmis išvengti viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo srovė. Jokių būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilios iškrovos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausoje patalpoje. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitę jo forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima. Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius/ iškroviklius, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Visada pirmiausia išjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvą gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitinimą į sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirąsine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Tuo pačiu metu nenaudokite skirtingų tipų baterijų ir nenaikšykite naudotojų su naujomis. Atidžiai ir stropiai sujunkite visas rangos dalis. Jei dėl vibracijos turi nors dalis atspalaiduos, būtinai patikrinkite savo modelio kontrolę. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į spėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## Latvijā

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Nekad neatstājiēt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtnē var aizdegties. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vienumiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteikti apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Izkreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju izkreiz uzlādējiet ārpus ierīces, kurā vēlaties to izmantot. Bojāta baterija var radīt ierīci bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atsevišķu šūnu īssavienojumus, pārlādēšanu, kā arī apgrieztu polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izcelsmāns vai eksplozijas iemeslu. Niekad neatveriet akumulatorus, baterijas vai atsevišķas šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājiēt bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegoša, karstumizturīga paliktņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atrasties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Niekādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Niekādos

apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanos. Baterija nedrīkst nonākt saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesu drīkst veikt tikai sausās telpās. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Izkreiz pirms uztvērēja vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uztvērējs varētu uztvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izsēdzot vienmēr ievērojiet apgriezto secību. Vispirms izsēdziet uztvērēju un ātruma regulatoru, tikai pēc tam izsēdziet raidītāju. Vienlaicīgi nedrīkst izmantot dažādu tipu baterijas vai jaunus un lietotas baterijas. Pieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūvs vaļīga, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

## Български

Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свързки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Зареждайте винаги акумулаторните батерии извън продукта, за който желаете да ги използвате. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Избягвайте късите съединения, презареждането и размянето на полюси на акумулаторите или на отделните клетки. Това може да доведе до възникване на пожар или до експлозия. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускайте пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в досек с огън, вода или други течности. Процестът на зареждане да се извършва само в сухи помещения. Не трябва да се използват повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видимы изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използват само зареждащи/разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнала със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключте първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Не трябва да се използват едновременно батерии от различен тип, а също и да се смесват нови и употребявани батерии. Свържете внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

## Danske

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan

ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid akkumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akkumulatoren til. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå kortslutning, overopladning og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandudvikling eller eksplosion. Åbn aldrig en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdeafledes. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med ild, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i tørre rum. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatore kun opladnings-/afledningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulator. Anvend under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Uéns batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen. Tilslut samtlige udstyrsdele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løsnes pga. vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Anvend kun originale reservedele.

## Eesti

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käealatusse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Väliste toote ebaõiget ühendamist või polaarust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lühühendused võivad toote rikkuda. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Laadige akut alati väljaspool seda toodet, mille juures te akut tahate kasutada. Vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Väliste akude või üksikute akupurkide lühühendust, ülelaadimist ja ebaõiget polaarust, See võib põhjustada süttimist või plahvatust. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimise ajaks asetage aku mittesüttivate kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergesti süttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimaalset poolt soovitatud laadimis/tühjendusvoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut. Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumuutuste või silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimisseadmeid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimis/tühjenduseseadmeid. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega mudelil kahjustada. Väljalülitamisel toimeige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Ärge kasutage üheskoos eri tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid. Kinnitage hoolikalt kõik varustuse osad. Kui ühendused vibratsiooni tõttu lahti tulevad, võite kaotada mudeli üle kontrolli. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel. Kasutage üksnes originaalvaruosi.

## Suomi

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavaat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan. Toimintahäiriön sattuessa voivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Vältä vääriä liitäntöjä ja vastaanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti eristettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Lataa akku, jota haluat tuoteessa käyttä, aina tuoteesta irrallaan. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Vältä akun tai yksittäisten kennojen oikosulku, yllätaamista tai vastaanapaisuutta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä koskaan avaa akkua, paristoja tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnan alaisuudessa. Kun akku ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuumuutta kestävällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tulee pitää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut. NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syvääpurkautua. Akku ei saa altistua tullelle eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä väantymisestä tai maista viosta. Käytä NiMH/NiCd-akkujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaitteita. Kytke aina ensin lähetin päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessasi laitetta toimi painavastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähetin. Älä käytä yhtäaikaan eri paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja samanaikaisesti. Liitä kaikki laitteiston osat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat tärinän takia, voi menettää pienoismallin hallinnan. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvahäiriöiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Käytä vain alkuperäisiä varuosi.